

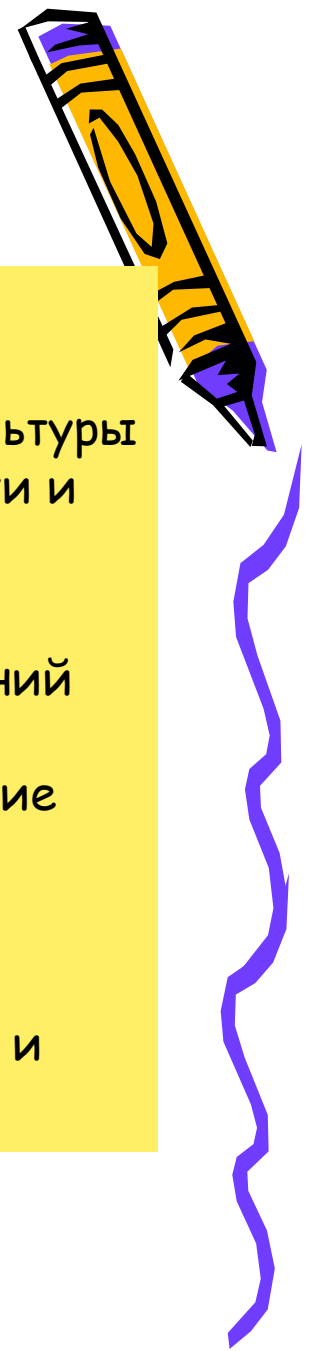


Язык - Культура - Общество.

Урок-конференция
11 класс А



Цели урока:



- **Образовательная**

Систематизировать знания, умения и навыки по теме «Фразеология» путем интеграции языка, литературы и культуры с целью выявления и формирования языковой целостности и грамотности.

- **Развивающая**

способствовать развитию практического применения знаний по предмету с опорой на культурную, языковую и мировоззренческую основу текстов как культурное наследие нации.

- **Воспитательная**

воспитывать любовь и уважение к языку как источнику нравственных и духовных ценностей, как основе языковой и речевой культуры общества - носителя языка.



План работы научно-практической конференции по секциям .



Ученые-филологи.

1. Фразеология как наука, истоки ее формирования.
2. Определение фразеологизмов, роль фразеологизмов в речи.
3. Классификация фразеологизмов и ее обоснование.
4. Происхождение фразеологизмов.
5. Особенности свободных и несвободных сочетаний.

Ученые - литературоведы.

1. Найти фразеологизмы в текстах, начиная с Древнерусской литературы до середины 20 века. Определить их происхождение, ценность и значимость.

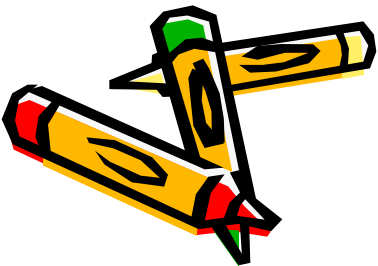
Ученые - культурологи.

1. Дать характеристику литературным периодам и определить формирование языковой культуры с точки зрения позитивного отношения к слову как культурной ценности и значимости, а также с точки зрения формирования законов, обычаев и нравственных канонов в обществе соответственно рассматриваемым периодам.

Журналисты.

1. Найти высказывания о языке как культурном наследии нации.
2. Развить мысль К.Г. Паустовского с опорой на свой жизненный опыт или читательский опыт.

Итог конференции - круглый стол.



Эпиграф к уроку:

Русский народ за свою историю отобрал, сохранил, возвел в степень уважения такие человеческие качества, которые не подлежат пересмотру: честность, трудолюбие, совесть, доброту...

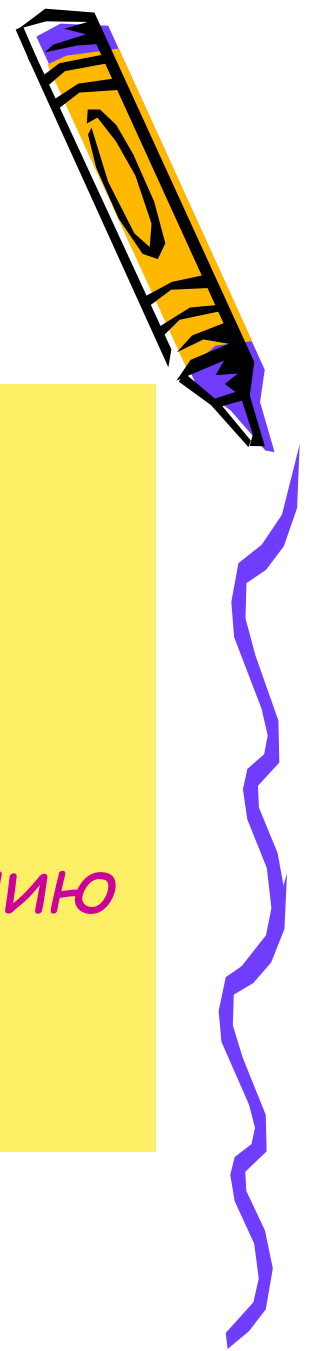
Уверуй, что все это будет не зря: наши песни, наши сказки, наши невероятные тяжести победы, наше страдание - не отдавай всего этого за понюх табаку ... Будь человеком!

В. Шукшин.



Проблемная ситуация

доказать, что язык - это не только общественное наследие, но и культурный код нации, где наука фразеология есть его фундамент, придающий статус языку как национальному и самобытному явлению целого народа, отличающемуся от представителей других этнокультур.



Ученые - филологи.



• Фразеология -

(от греч. *phrases* - оборот речи, *logos* - учение)

представляет собой раздел лингвистики, в которой

а) изучаются лексически неделимые сочетания слов, т.е. особые фразеологические единицы;

б) изучается совокупность свойственных языку несвободных сочетаний (как лексикой - совокупность всех слов языка);

в) изучаются семантические, морфолого-синтаксические и стилистические особенности фразеологизмов.



- **минимальная единица фразеологии - фразеологизм** (фразеологический оборот, фразеологическая единица). Это воспроизводимая языковая единица из двух или более ударных слов, целостная по своему значению и устойчивые в своем составе.

- **периоды возникновения и развития науки**

XIX век -

отдельные статьи, наблюдения в данной области

А.А. Шахматов

А.А. Потебня

нач. XX век - набор материала

Л.А. Булаховский

С.И. Абакумов

Е.Д. Полеванов

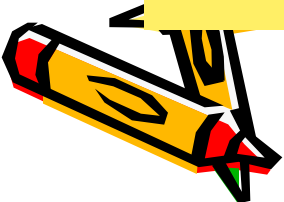
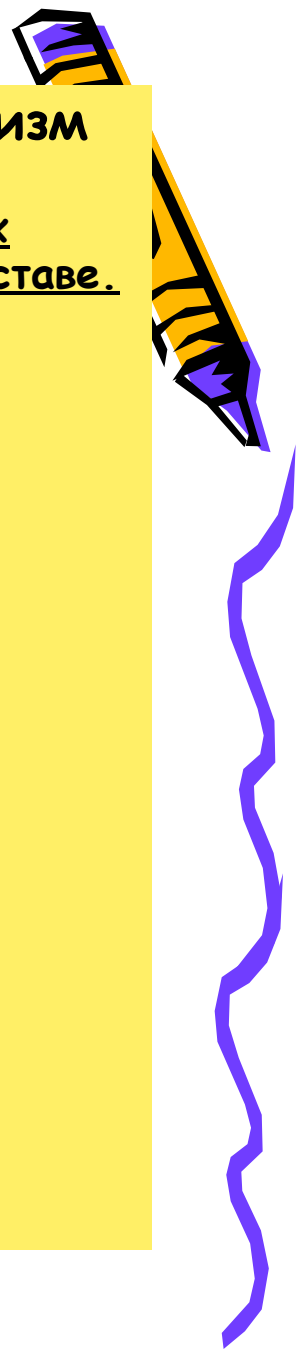
30-40е гг. XX век -

формирование отдельного раздела фразеологии.

В.В. Виноградов

Н.М. Шанский

Б.А. Ларин



Классификация



Семантическая –

1. Фразеологические сращения – это фразеологизмы, которые обладают целостным, неразложимым значением. Значение этих фразеологизмов никогда не вытекает из слов, его составляющих.

Признаки:

- Наличие в большинстве из них устаревших слов, вышедших из употребления.
- Необычное ударение в некоторых из них.

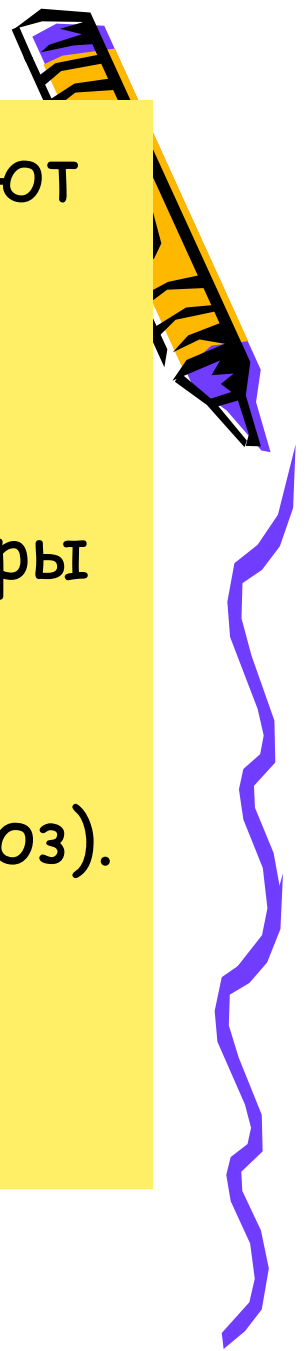


2. Фразеологические единства – обладают целостным значением, но их можно мотивировать, т.е. понять с учетом жизненного опыта и времени.

3. Фразеологические сочетания – это пары слов, одно из которых имеет ограниченный круг сочетаемости.

(окладистая борода, трескучий мороз).

4. Фразеологические выражения – пословицы, поговорки, крылатые выражения, литературные цитаты.



Грамматическая



1. Фразеологизмы, оформленные как словосочетания и выполняющие в предложении функцию того или иного члена предложения:

- именные;
- глагольные.

2. Фразеологизмы, выделяемые на основе соотнесенности с той или иной частью речи:

- наречно-обстоятельственные;
- соотнесенные с прилагательными (адъективные);
- соотнесенные с именем (субстантивные);
- глагольные.



Генетическая.

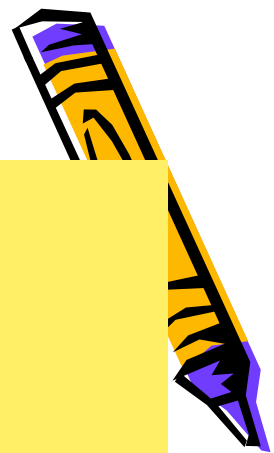
1. Исконно русские:

- Общеславянские;
- Собственно русские (с 14-15вв).

2. Заимствованные - пришедшие в русский язык из других в том виде, в каком их употребляли в русском языке.
Основная масса из старославянского языка.

3. Фразеологические кальки - буквальный перевод устойчивого с/с из другого языка. *Das ist der Hund begraben- Вот где собака зарыта.*

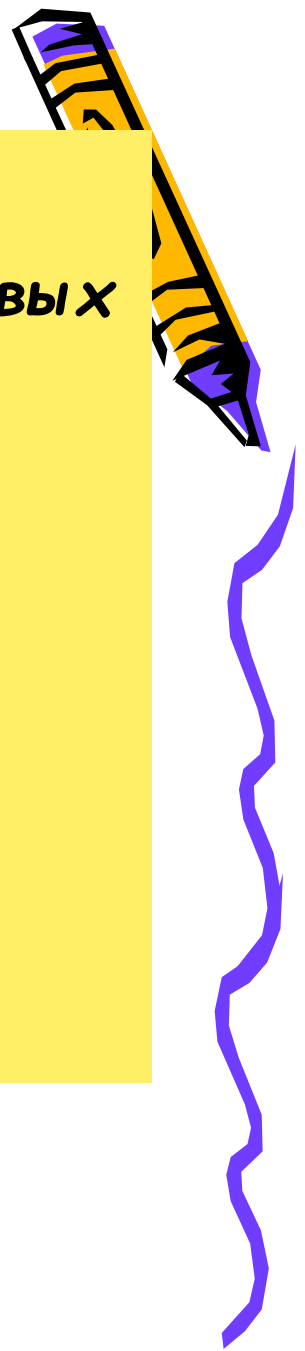
4. Фразеологические полукальки - частичные перевод иноязычных устойчивых сочетаний. *Пробить брешь.*



Историческая -

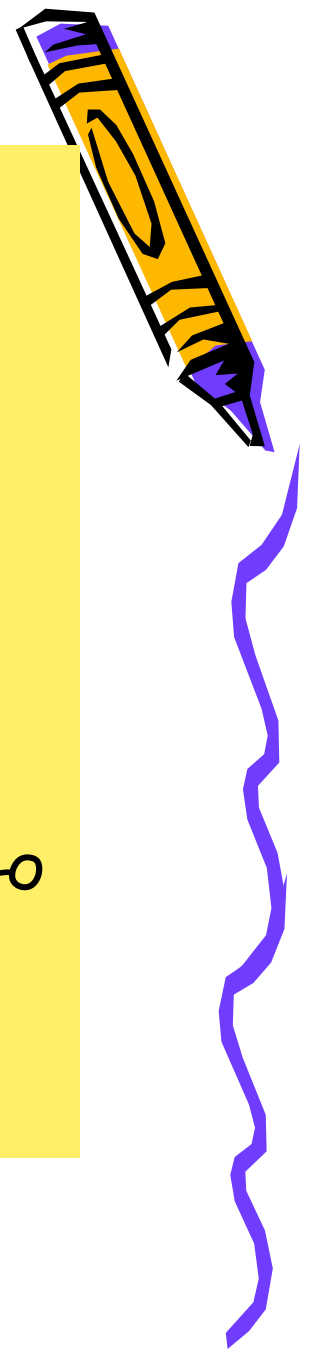
устанавливает этапы формирования устойчивых сочетаний:

- свободное с/с;
- фразеологическое сочетание;
- фразеологическое единство;
- фразеологическое сращение.

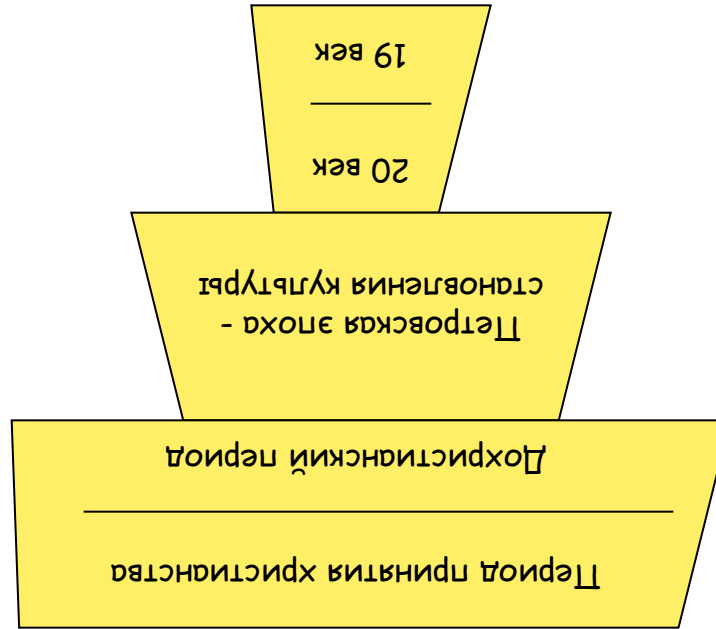


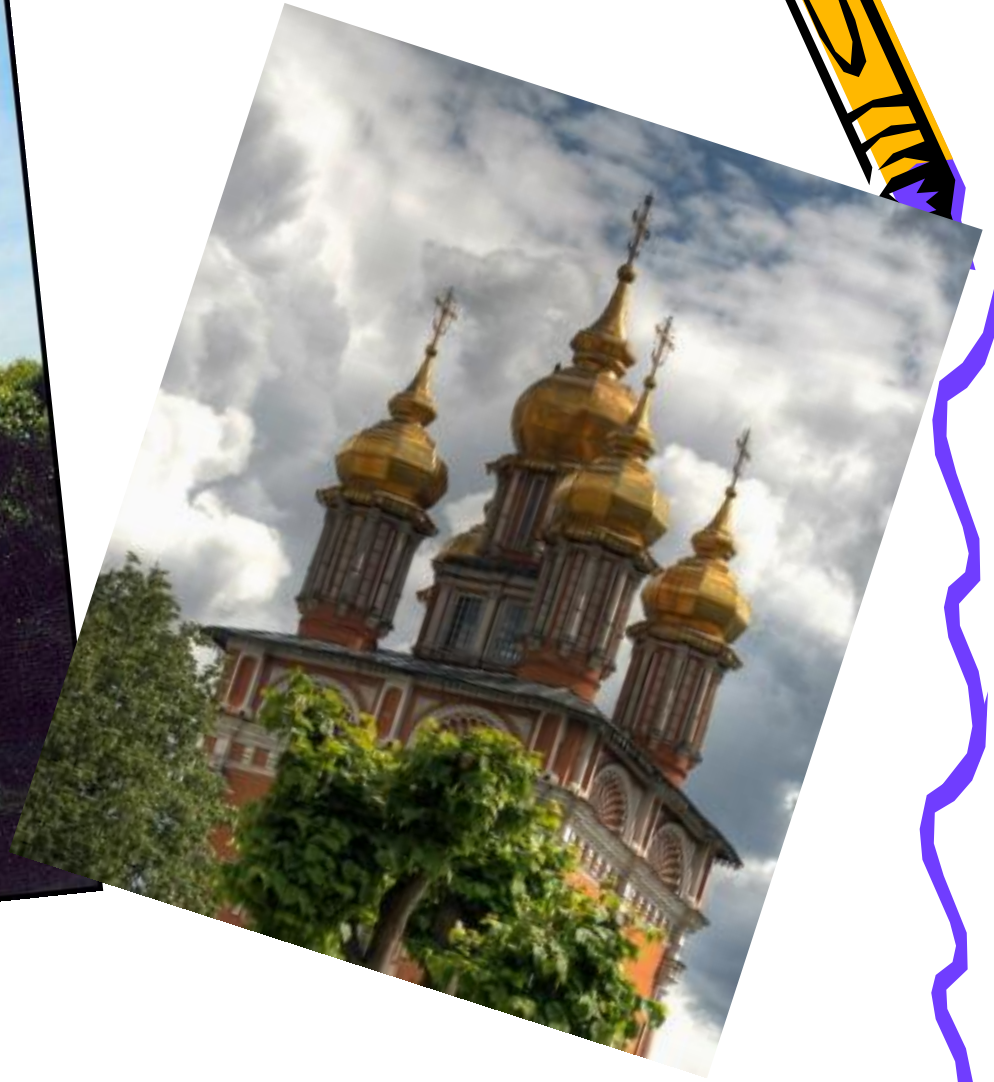
Экспрессивно - стилистическая.

1. **Межстилевые (нейтральные, нулевые).**
Характерные для всех стилей устной и письменной речи.
2. **Разговорно - бытовые фразеологизмы.**
Используются в разговорной речи и содержат, как правило, просторечные слова.
3. **Фразеологизмы книжного характера.** Большую их часть составляют фразеологизмы старославянского происхождения.



Культурологи.







Житие преподобного Сергия Радонежского
в лицах. 16 в.



Барны и колты. 13 в.
Скань, зернь, перегородчатая эмаль.
Золото, драгоценные камни.



Икона «Богоматерь Великая Панагия».
Ярославль. 1-я треть 13 в.





Патриаршие палаты
в Московском Кремле
1656–80.
Крестовая палата



Главная Иорданская лестница
в Зимнем дворце в С.-Петербурге.
Архитектор Ф.Б. Растрелли. 1754–62



Грот в усадьбе Кусково.
Архитектор Ф.С. Аргунов. 1755–57

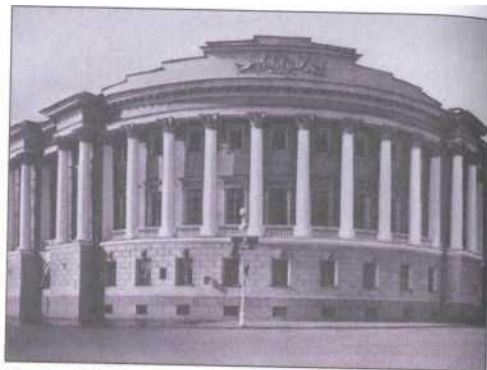


Церковь Иоанна Предтечи в селе Дьяково. 1547





В.А. Тропинин. «Кружевница».
1823



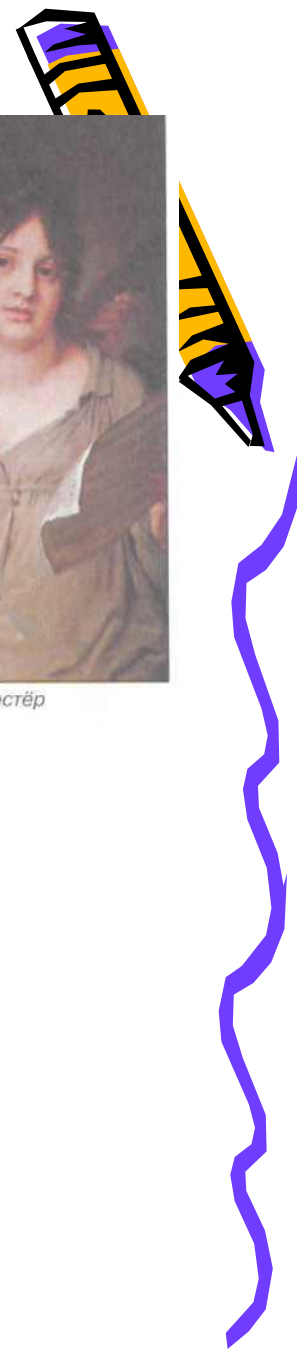
Здание Сената и Синода на Сенатской площади
в С.-Петербурге. 1829–34. Архитектор К.Н. Росси



И.П. Мартос. Памятник К. Минину
и князю Д.М. Пожарскому на Красной площади
в Москве. 1804–18. Гравюра 19 в.



В.Л. Боровиковский. Портрет сестёр
А.Г. и В.Г. Гагариных. 1802





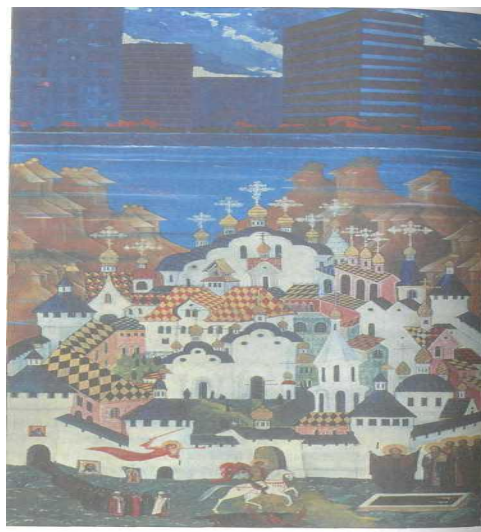
Доходный дом церкви Троицы на Грязех.
Москва. 1908–09



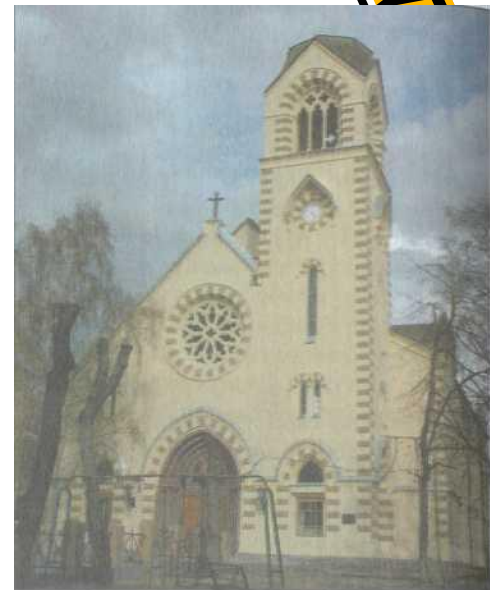
П. Н. Филонов. «Крестьянская семья
(Святое семейство)». 1914



А.В. Лентулов. «Василий Блаженный». 1913



И.С. Глазунов.
«Легенда о граде Китеже».
1986



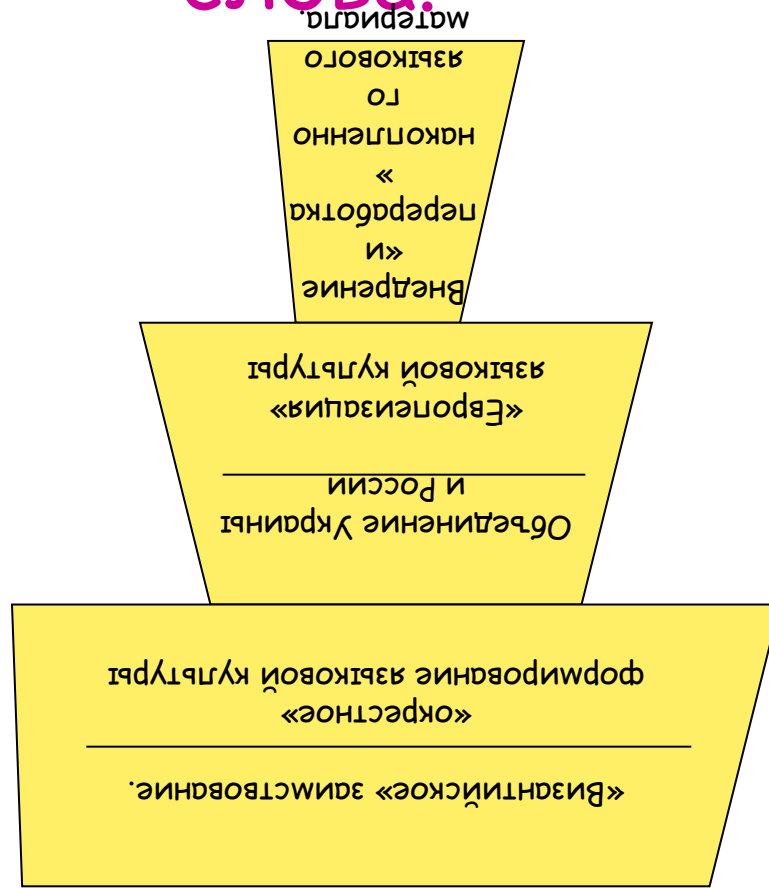
Лютеранская церковь Петра и Павла в Москве.
Архитекторы А.Е. Вебер, В.А. Косов,
Ф.О. Шехтель. 1903–13



В.Б. Эльконин.
«Святая Марина с Сурбарана».
Из цикла «Вольные копии». 1983



Этапы формирования культуры слова.



Отношение к слову.



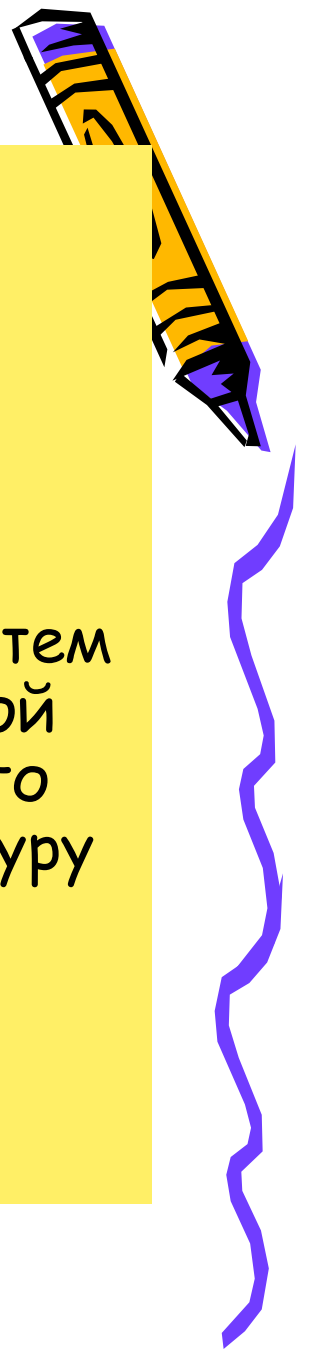
Древнерусская культура слова:

отношение к слову как способу оценивания явлений природы, предметов обихода и деятельности человека.

Средневековая русская словесность:

слово в период принятия христианства - это священный язык Бога, цель которого вселить в души людей богооткровенные истины.





Петровская эпоха:

позиция веры сохраняется, но появляется светская литература, которой свойственны общечеловеческие ценности, более «приземленные» понятия.

Литература с 18-20вв:

продолжается заимствование из Европы путем полной и частичной интерпретации языковой культуры. Создание поэтического слога и его формирование на основе вхождения в культуру прошлого и образного настроения письменных источников разного периода.



Литературоведы.

Найти фразеологизмы в текстах, начиная с древнерусской литературы до середины 20 века.

Определить их происхождение, ценность и значимость.



Поучение Владимира Мономаха.

Сидеть на санях.

Скрежещет на него зубами своими.

Возвеселится праведник и, когда увидит отмщение, руки омоет свои в крови грешника

Поднятая целина.

Шишка на ровном месте

Братъ на карандаш

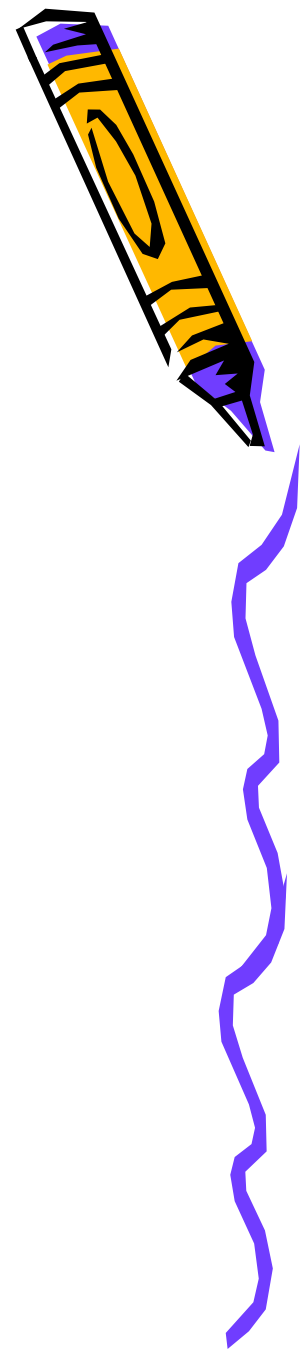
На одной ноге

Тихий Дон.

Наступить на горло

Хвост на бок

Муж – он не уж, а тянет кровя.





Сидеть на саях.

Древнерусский. На старости лет, приближаясь к могиле.

Возникновение оборота связано с тем, что на Руси с древних времен для перевозки покойников использовали сани. Даже в летнюю пору: волоком, руками тащили широкий полоз с умершим на холм, обкладывали любимыми им при жизни вещами и сухим хворостом, опрыскивали горячей петушиной кровью и сжигали. Сани тем самым стали символом смерти человека.

Н.М. Шанский, 1985, стр. 147-148

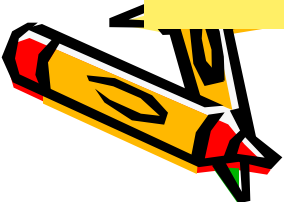
Возвеселится праведник и, когда увидит отмщение, руки омоет свои в крови грешника

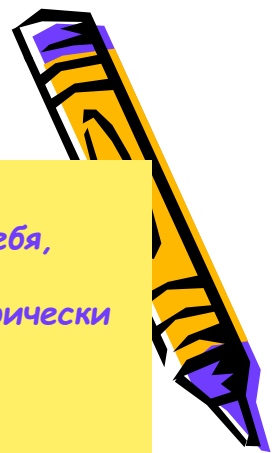
«купаться в крови» - неодобрит Совершать казни, массовые убийства.

С одной стороны, выражение, вероятно, восходит к мифологии и истории. В древнегреческой мифологии упоминается о свирепой богине Хатор, которая в продолжении многих ночей мыла ноги в человеческой крови. Некоторые императоры Древнего Рима на самом деле принимали кровавые ванны.

С другой стороны, ритуал омовения рук, особенно прилюдно, представляет собой нравственное очищение человека, его души. В данном случае - праведник очистит душу грешника (так как в древности считалось, что кровь - это душа человека) и приблизится сам к Богу, очистившись и укрепившись в вере.

В.Н. Телия, 2006, стр. 67, 589





Шишка на ровном месте

Просторечное, пренебрежительное. Человек, который неоправданно высоко оценивает себя, свои возможности, много мнит себе как о должностном лице, об ученом и тд.

1. В основе фразеологизма лежит значение «выпуклость, бугорок», метафорически переосмысленное.

Мокиенко, 1975, стр.44

2. Шишкой зазывали самого опытного и сильного бурлака, идущего в лямке первым.

Грабчикова, 2001, стр. 124.

3. В значении «опухоль, волдырь» у слова шишка в составе этого выражения употребляется во многих контекстах как «ничто, пустое место». Близко к английскому

A bump on a lod – буквально «шишка, нароста бревне». Или миниатюра «Шишка» Феликса Давидовича Кривина (род.1928)

На лбу усевшись, Шишка загудела:

«Мы члены человеческого тела,
Должны бороться за свои права!»

И все сказали: «Шишка – голова!»

Братъ на карандаш

Публиц. Делать запись, заметку для памяти, записывать что-либо.

Выражение возникло в среде журналистов, репортеров, писателей, которые по роду своей деятельности оперативно записывают свои жизненные наблюдения. Карандаш – орудие производства пишущего человека, а краткие заметки на месте наблюдения служат материалом для дальнейшей работы.





Наступить на горло.

Просторечное. Безжалостно принуждать кого-либо. Решительно подавлять, сдерживать кого-либо.

Выражение восходит к ритуальному акту, когда победитель ставит ногу на грудь или на горло побежденного. Русский оборот - калька с немецкого.

über den Hals kommen.

Что, еще мужнин след не простыл, а ты хвостна бок?!.

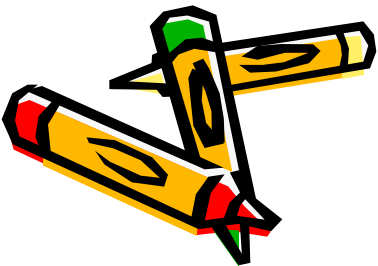
Собственно русское, просторечное. Возникло в результате метафоры, намек на хвостюбки - в зн. «хвостзапачкан».

Муж - он не уж, а пянет кровя.

Просторечное. Неодобрительное. Мучить, припеснять кого-либо, издеваться, глумиться над кем-либо.

Выражение восходит к поверью дикарей, что душа человека живет в его крови, доказательство чему они видели в смерти человека при большой потере крови. Они также верили, что если пить крови другого человека, то при этом съедаешь его душу, чем вбираешь в себя его силу.

Ходина, 1975, стр. 105.



Журналисты.



- Ценность языка как этнокультурного явления нации.
- Доказать, что язык - это не только общественное наследие, но и культурный код нации, где наука фразеология есть его фундамент, придающий статус языку как национальному и самобытному явлению целого народа, отличающего от представителей других этнокультур.



Язык как культурное наследие нации – высказывания.

Что значит национальная форма в искусстве? Это значит прежде всего родной язык. Это значит своеобразный для каждого народа дух и строй речи, вобравший в себя в течение столетий народный фольклор.

А.А. Фадеев.

Русский язык, на сколько я могу судить о нем, является богатейшим из всех европейских наречий и кажется нарочно созданным для выражения тончайших оттенков. Одаренный чудесной сжатостью, соединенный с ясностью, он довольствуется одним словом для передачи мысли, когда другому языку потребовалось бы для этого целые фразы.

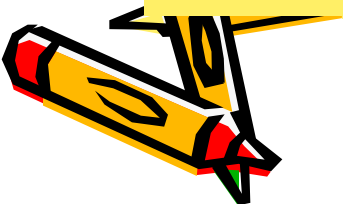
Проспер Мериме.

Песни, сказки былины – все простое – будут читать, пока будет русский народ.

Л.Н. Толстой.

Слава тем, кто берет в оборот
Силу слов на строительство счастья,
Их опора – наш русский народ,
Золотых слов мастер...
У народа есть речь – союзница,
Он в нее всю душу влил,
В самом сердце, словно в кузнице,
Все слова он закалил.

Н. Леонтьев. Золотые слова мастера.



Понюх табаку – ни за понюх (понюшку) табаку. Совершенно зря, напрасно, ни за что (пропадать, погибать, губить).

1. Вероятно, калька с немецкого *nicht eine Prise (Prischen) Tabak werden*.
2. От ничтожности результата, который вызывает понюшка (щепотка) табаку: человек чихнет и все.

А.К. Бирих, стр. 557



Семантическая - фразеологическое единство, ближе уже к сращению), т.к. можно еще понять с учетом жизненного опыта и времени.

Грамматическая - именной, т.к. образован от сущ. полушка и в предложении играет роль дополнения.

Генетическая - фразеологическая калька с немецкого Nicht eine Prise (Prischen) Tabak werden.

Историческая - прошел все стадии фразеологизации от свободного словосочетания до фразеологического сращения

Экспрессивно-стилистическая - разговорно-бытовой фразеологизм, т.к. используется чаще всего в разговорной речи и содержит просторечное слово.



«Поучение Владимира Мономаха».

«Поднятая целина».

«Повесть о том, как один мужик двух генералов прокормил».

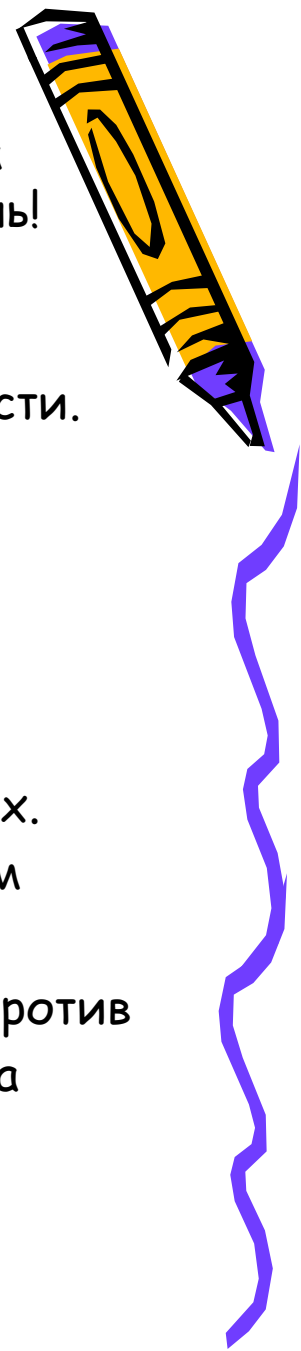
«До трех петухов».

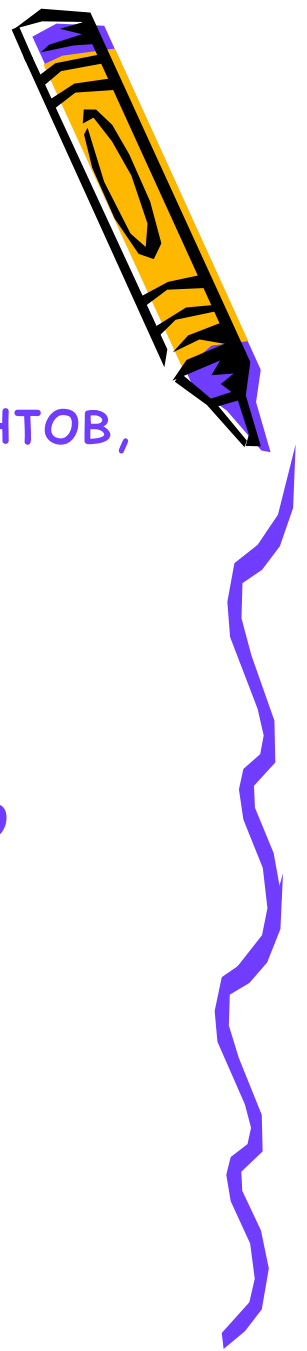
...в землю надо зарыться, а
мужика в колхоз завлечь!
... из под ног землю рвут.
... ровно пуповиной мы
приросли к собственности.

...поникли головы.
...ухом не ведет.
...на бобах разводить...

...избушка на курьих ножках.
...как жрать, так губа винтом

...злоумышляет грешный против
праведного и скрежещет на
него зубами своими...





Алгоритм рассуждения:

1. Эпоха, в которой формировалась языковая единица.
2. Этимологическое происхождение компонентов, составляющих фразеологизм.
3. Прямое назначение компонентов, составляющих данную языковую единицу с точки зрения времени, обычаев, законов общества.
4. Объяснение фразеологизма как неделимого сочетания.
5. Причина использования автором данной языковой единицы в своем тексте.



«Поучение Владимира Мономаха».

«Поднятая целина».

«Повесть о том, как один мужик двух генералов прокормил».

«До трех петухов».

...в землю надо зарыться, а мужика в колхоз завлечь!

... из под ног землю рвут.

... ровно пуповиной мы приросли к собственности.

...поникли головы.

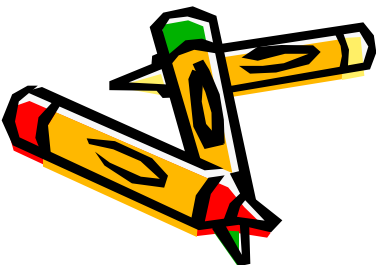
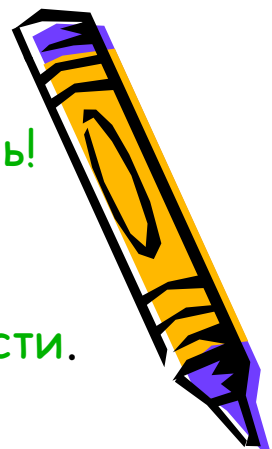
...ухом не ведет.

...на бобах разводить...

...избушка на курьих ножках.

...как жрать, так губа винтом

...злоумышляет грешный против праведного и скрежещет на него зубами своими...



Круглый стол.



Темы для обсуждения:

1. Доказать, что язык - это не только общественное наследие, но и культурный код нации, где наука фразеология есть его фундамент, придающий статус языку как национальному и самобытному явлению целого народа, отличающемуся от представителей других этнокультур.
2. Доказать целостность языковой культуры в единстве с литературой и культурой общества в ее историческом развитии.


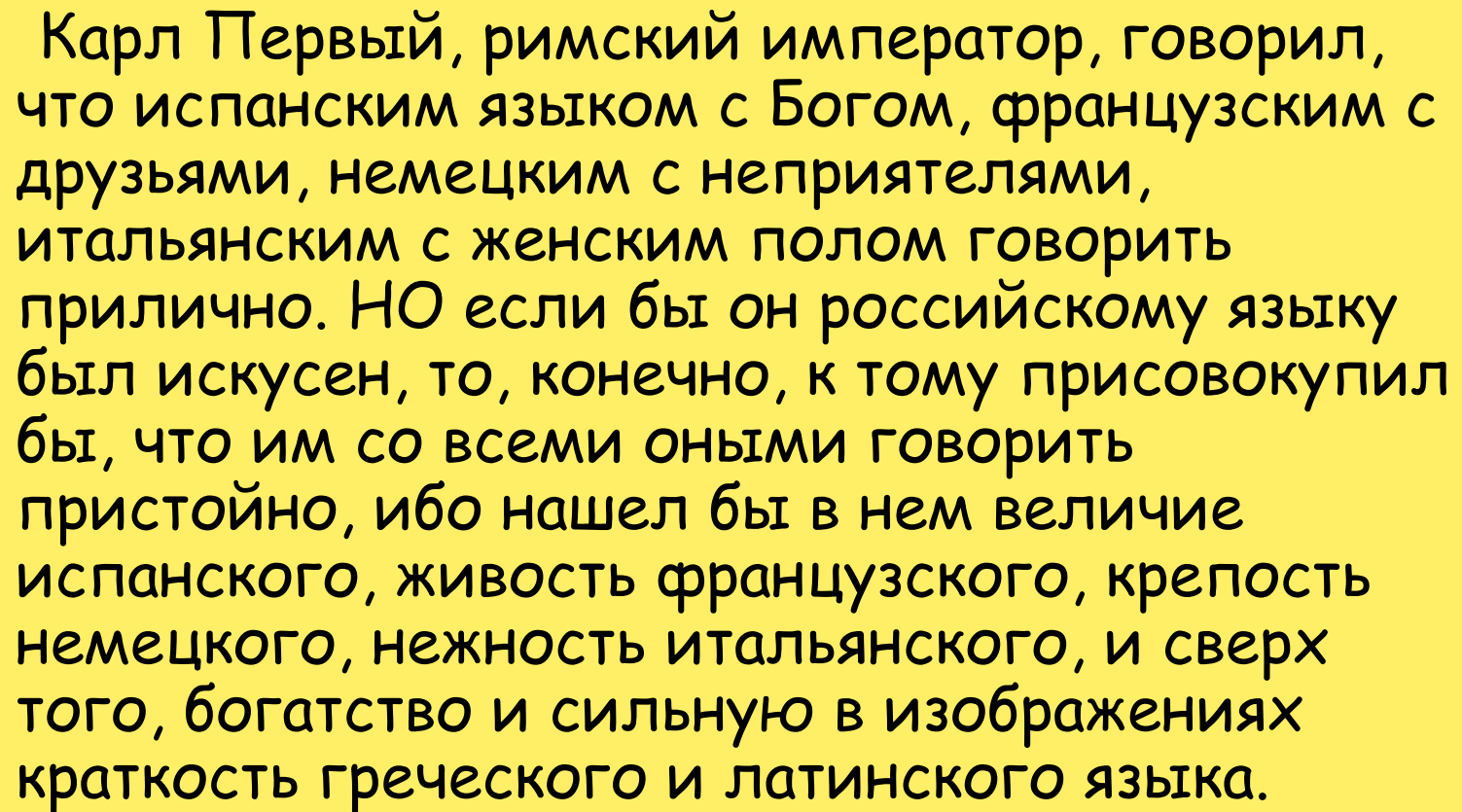


Культурологический подход в изучении фразеологии строится на:

Изучение эпохи, сформировавшей данное сочетание, с точки зрения обычаев, правил, жизненных устоев времени образования языковой единицы.

Историческое движение фразеологизма во времени и его использование в языке и литературе.





Карл Первый, римский император, говорил, что испанским языком с Богом, французским с друзьями, немецким с неприятелями, итальянским с женским полом говорить прилично. Но если бы он российскому языку был искусен, то, конечно, к тому присовокупил бы, что им со всеми оными говорить пристойно, ибо нашел бы в нем величие испанского, живость французского, крепость немецкого, нежность итальянского, и сверх того, богатство и сильную в изображениях краткость греческого и латинского языка.

М.В. Ломоносов.

